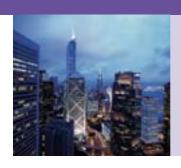
## 前瞻

## Looking Ahead



香港人口不斷增加,經濟環境瞬息萬變;要讓市民往來方便、貨運暢通無阻,確實是 一個重大的挑戰。交諮會承諾協助政府發展並維持世界級的交通運輸系統,滿足市民 的期望,致力促進本港持續發展。

隨着內地經濟蓬勃發展,建設更完善的運輸通道貫連香港與珠江三角洲,更形迫切。 我們欣悉政府現正積極推展多項計劃,致力促進與珠江三角洲的聯繫;其中一個優先 發展的項目,是興建連接香港與珠江西岸的大橋。此外,政府亦正研究建設高速鐵路, 連接香港、深圳與廣州的可行性。

本地方面,當局正檢討公共交通服務的營運環境,為調整票價設立更為合理的機制。至於就合併地鐵公司與九廣鐵路公司的研究,稍後亦會公布結果。

在涉及交通運輸的主要事務上,交諮會一直擔當行政長官會同行政會議顧問的角色。 交諮會定當繼續不偏不倚,向政府提出意見,不斷提升本港交通網絡的質素。



With a growing population and a fast changing economy, moving people and goods around Hong Kong will always be a mammoth task. The TAC is committed to assist the Government in developing and maintaining a world class transport system that meets community expectations and contributes towards the sustainable development of Hong Kong.

As the Mainland's economy continues to expand, demand for improved transport links with the Pearl River Delta becomes more pressing. We are pleased to learn that the Government is actively pursuing a number of projects to facilitate interaction with the Pearl River Delta region. To this end, a bridge linking Hong Kong and Pearl River West is being pursued as a priority project. The feasibility of a new express railway linking Hong Kong, Shenzhen and Guangzhou is under study.

On the local front, the Administration is reviewing the operating environment of public transport to come up with a more rational process for fare adjustment. The study findings of a possible merger of the MTRCL and KCRC should also be available soon.

As the Chief Executive-in-Council's advisor on major transport matters, the TAC will continue to play its part in tendering impartial advice to the Government to facilitate the continued enhancement of Hong Kong's transport network.

